

SHARED MEMORIES

learning from the past to build europe's future

GUÍA METODOLÓGICA

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027

GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Project Reference Number: 2025-1-DE02-KA220-ADU-000352972

Consortium



COMPACTING
COOPERATION TRAINING CONSULTING G.R.L.



Co-funding



Contenido

1. Introducción.....	5
1.1 Propósito de la Guía Metodológica	5
1.2 Contexto del Proyecto.....	6
2. Objetivos de la Investigación	7
2.1 Objetivos Principales	7
2.2 Preguntas de Investigación.....	7
3. Diseño de la Investigación.....	8
3.1 Métodos Cualitativos.....	8
3.2 Métodos Cuantitativos	8
3.3 Métodos Participativos.....	8
3.4 Justificación del Enfoque de Métodos Mixtos.....	9
4. Principios Éticos y Cumplimiento del RGPD.....	9
4.1 Marco Ético.....	9
4.2 Consentimiento Informado	9
4.3 Participación Voluntaria	10
4.4 Seguridad Emocional y Sensibilidad al Trauma	10
4.5 Confidencialidad y Anonimato.....	11
4.6 RGPD y Protección de Datos.....	11
5. Archivo Digital de Memorias Europeas	12
5.1 Principios de Archivo	12
5.2 Derechos de los Participantes en Relación con el Archivo.....	12
5.3 Accesibilidad e Inclusión.....	13
6. Selección de Participantes	14
6.1 Participantes Mayores	14

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMENIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



6.2 Jóvenes Participantes.....	14
7. Protocolo de Capacitación de Entrevistadores	15
7.1 Propósito de la Capacitación	15
7.2 Objetivos de la Capacitación.....	16
7.3 Módulos de Capacitación.....	16
7.4 Principios del Entrevistador.....	17
8. Protocolos de Recopilación de Datos	18
8.1 Principios Generales.....	18
8.2 Procedimiento de Entrevista para Participantes Mayores	18
8.3 Estándares de Grabación	19
8.4 Metadatos y Nomenclatura de Archivos.....	19
8.5 Procedimiento de la Encuesta a Jóvenes	20
8.6 Procedimiento del Grupo Focal.....	20
9. Pautas de Entrevista para Participantes Mayores	21
9.1 Formato de Entrevista.....	21
9.2 Dominios Centrales de la Entrevista	21
9.3 Guía Completa de Entrevista	21
10. Encuesta a Jóvenes	22
10.1 Propósitos de la Encuesta	22
10.2 Administración de la Encuesta	22
10.3 Encuesta Completa a Jóvenes.....	22
11. Metodología Focus Group	23
11.1 Estructura	23
11.2 Objetivos.....	23
11.3 Ejemplo de Preguntas del Grupo Focal.....	23
12. Esquema de Codificación para los Testimonios	24

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



12.1 Temas Centrales de Codificación	24
12.2 Principios de Codificación	25
13. Métodos de Análisis de Datos	26
13.1 Análisis Cualitativo.....	26
13.2 Análisis Cuantitativo.....	26
13.3 Productos Analíticos	26
14. Indicadores para el Informe de Análisis de Conocimiento de la Juventud.....	27
14.1 Indicadores de Conocimiento.....	27
14.2 Indicadores de Percepción.....	27
14.3 Indicadores Intergeneracionales	27
15. Aseguramiento de la Calidad.....	28
16. Limitaciones y Reflexión Ética	28
17. Anexos	29
Anexo 1. Formulario Corto de Consentimiento de RGPD	30
Anexo 2. Protocolo Ético y Cumplimiento del RGPD	31
Anexo 3a. Guión General de Entrevista	34
ANEXO 3b. Guión Entrevista-España.....	38
Anexo 4. Cuestionario para jóvenes	43
Anexo 5. Guía de grupo focal	44
Anexo 6. HOJA DE METADATOS DE LA ENTREVISTA.....	45
Anexo 7. Lista de verificación de capacitación del entrevistador.....	47
Anexo 8. Marco de codificación / libro de códigos.....	48

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



1. Introducción

1.1 Propósito de la Guía Metodológica

Esta guía metodológica proporciona el marco común para implementar las actividades de investigación y recopilación de datos del proyecto "Shared Memories: Learning from the Past to Build Europe's Future" (Memorias Compartidas: Aprender del pasado para construir el futuro de Europa).

Está diseñada para apoyar a todas las organizaciones socias en la recopilación de testimonios orales de adultos mayores y en la evaluación de la conciencia histórica entre los jóvenes de Alemania, Portugal, España, Rumania y Ucrania.

La guía tiene cinco propósitos principales:

- garantizar la consistencia metodológica en todos los países socios
- establecer estándares éticos compartidos para recopilar testimonios y perspectivas de los jóvenes
- asegurar procedimientos de gestión de datos y archivo que cumplan con el RGPD
- producir datos cualitativos y cuantitativos comparables
- proporcionar herramientas prácticas para entrevistas, encuestas, grupos focales y análisis

El proyecto prevé la recopilación de al menos 100 testimonios y la evaluación de al menos 500 jóvenes a través de encuestas y grupos focales, cuyos resultados alimentarán el Archivo Digital de Memorias Europeas, el Informe de Análisis de Conocimiento de la Juventud, el diseño de talleres en el WP3 y los productos educativos en el WP4.

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding





1.2 Contexto del Proyecto

Le projet responde a una necesidad clara identificada por la alianza: una disminución de la conciencia histórica entre los jóvenes con respecto a la dictadura, el comunismo, la guerra y la transición democrática; un diálogo intergeneracional limitado; y la necesidad de recursos educativos accesibles que conecten la historia con los valores democráticos actuales.

El proyecto aborda estas necesidades mediante la recopilación de testimonios, la evaluación de la juventud, el aprendizaje intergeneracional y herramientas digitales de acceso abierto.

El proyecto se enfoca en:

- preservar la memoria histórica
- fortalecer la conciencia democrática y el compromiso cívico
- promover el diálogo intergeneracional
- fomentar los valores y la identidad europea
- crear recursos educativos sostenibles para el aprendizaje formal y no formal

Las actividades incluyen:

- recopilar testimonios de adultos mayores y, cuando sea relevante, de familiares directos de personas afectadas por la dictadura, el comunismo, la guerra o la represión política
- evaluar el conocimiento y las percepciones de la juventud a través de encuestas y grupos focales
- analizar temas clave, tendencias y brechas en la conciencia histórica
- utilizar los hallazgos para fundamentar los talleres intergeneracionales y los materiales educativos digitales

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



2. Objetivos de la Investigación

2.1 Objetivos Principales

El componente de investigación del proyecto tiene los siguientes objetivos:

- Documentar las experiencias vividas por las generaciones mayores que experimentaron dictaduras, regímenes comunistas, guerras, represión o transición democrática.
- Identificar brechas en el conocimiento histórico, percepciones de la democracia y conciencia sobre regímenes autoritarios entre jóvenes de 16 a 30 años.
- Fortalecer el diálogo intergeneracional mediante la creación de un marco estructurado para el intercambio de memoria, conocimiento y reflexión.
- Generar contenido educativo basado en evidencia para el archivo del proyecto, talleres, plataforma multimedia y la guía de aprendizaje intergeneracional.

2.2 Preguntas de Investigación

Las siguientes preguntas de investigación guían la metodología:

- ¿Cómo recuerdan las generaciones mayores la vida bajo regímenes autoritarios, el comunismo, la guerra o la transición política?
- ¿Qué temas, patrones y diferencias emergen entre los países participantes?
- ¿Qué conocimiento histórico tienen los jóvenes sobre estos períodos?
- ¿Qué ideas erróneas o brechas de conciencia existen entre la juventud?
- ¿Cómo perciben los jóvenes la democracia, la libertad y la participación cívica en relación con el pasado?
- ¿Cómo puede el diálogo intergeneracional mejorar la comprensión histórica y la conciencia democrática?

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



3. Diseño de la Investigación

El proyecto adopta un diseño de métodos mixtos, combinando enfoques cualitativos, cuantitativos y participativos.

3.1 Métodos Cualitativos

El componente cualitativo incluye:

- entrevistas semiestructuradas de historia oral con adultos mayores
- grupos focales con jóvenes
- actividades opcionales de reflexión narrativa durante los talleres

Estos métodos permiten al proyecto capturar experiencias personales, interpretaciones, emociones y la memoria compartida.

3.2 Métodos Cuantitativos

El componente cuantitativo incluye:

- encuestas a jóvenes que evalúan el conocimiento histórico, las percepciones de los regímenes, las fuentes de información y las actitudes hacia la democracia

Esto permite la comparación entre países y la identificación de patrones y brechas de conciencia.

3.3 Métodos Participativos

El componente participativo incluye:

- talleres intergeneracionales
- narración colaborativa de historias (storytelling)
- actividades de reflexión utilizando testimonios y hallazgos de los jóvenes

Esto asegura que la recopilación de datos no sea únicamente extractiva, sino también educativa y socialmente significativa.

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



COMPACTING
Cultural Memory and Civic Education



Co-funding

Co-funded by
the European Union

3.4 Justificación del Enfoque de Métodos Mixtos

Un diseño de métodos mixtos es particularmente adecuado porque el proyecto busca tanto preservar la memoria personal como medir la conciencia actual entre la juventud. Las historias orales brindan profundidad, contexto y experiencia vivida, mientras que las encuestas y los grupos focales aportan perspectivas medibles que pueden orientar el diseño de los talleres y los materiales educativos.

4. Principios Éticos y Cumplimiento del RGPD

4.1 Marco Ético

All activities under this methodology must be conducted in line with:

- los principios de Erasmus+
- la Carta de los Derechos Fundamentales de la UE
- el Reglamento General de Protección de Datos (RGPD – Reglamento UE 2016/679)

Dado que el proyecto aborda temas políticamente sensibles y cargados de emociones, incluyendo represión, censura, guerra y trauma, las entrevistas y encuestas deben realizarse con dignidad, sensibilidad y cuidado.

4.2 Consentimiento Informado

Antes de participar, todos los participantes deben ser claramente informados sobre:

- el propósito del proyecto
- el tipo de actividad involucrada
- la duración estimada
- si la actividad será grabada
- cómo se almacenarán y utilizarán los datos
- si el material puede aparecer en el Archivo Digital de Memorias Europeas

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding





- su derecho a negarse, pausar, saltarse preguntas o retirarse

Para las entrevistas a personas mayores, el consentimiento informado en formulario electrónico es obligatorio antes de comenzar la grabación.

Los participantes deben poder elegir entre tres opciones de consentimiento:

- Consentimiento total: la entrevista puede ser grabada, archivada y puesta a disposición del público en el Archivo Digital de Memorias Europeas.
- Consentimiento restringido: la entrevista puede ser grabada y utilizada internamente para investigación y desarrollo educativo, pero no se publicará abiertamente.
- Consentimiento anónimo: el testimonio puede utilizarse únicamente de forma anonimizada, eliminando los detalles identificativos.

4.3 Participación Voluntaria

La participación siempre debe ser voluntaria. Los participantes pueden:

- rechazar la participación
- saltarse cualquier pregunta
- solicitar una pausa o descanso
- detener la entrevista o encuesta en cualquier momento
- retirar el consentimiento, sujeto a los límites explicados en el formulario de consentimiento

4.4 Seguridad Emocional y Sensibilidad al Trauma

Debido a que algunos testimonios pueden involucrar recuerdos personales dolorosos, los entrevistadores deben:

- evitar preguntas confrontativas o de presión
- permitir que los participantes avancen a su propio ritmo
- ofrecer descansos siempre que sea necesario
- detener o redirigir la conversación si el participante muestra angustia
- usar un lenguaje tranquilo, respetuoso y libre de juicios

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



4.5 Confidencialidad y Anonimato

Los participantes pueden elegir si desean ser identificados por su nombre, identificados parcialmente o anonimizados. Si se solicita el anonimato:

- los nombres deben ser reemplazados por seudónimos/códigos
- los detalles personales identificativos pueden eliminarse de las transcripciones y metadatos
- la publicación de video puede restringirse o reemplazarse por audio/texto únicamente

4.6 RGPD y Protección de Datos

Todos los datos deben ser procesados de acuerdo con el RGPD. Esto incluye:

- recopilar solo los datos personales mínimos necesarios
- almacenar las grabaciones y transcripciones en carpetas seguras y con control de acceso
- mantener los formularios de consentimiento separados de los archivos de entrevistas cuando sea posible
- utilizar almacenamiento digital cifrado o servidores institucionales protegidos por contraseña
- restringir el acceso únicamente al personal autorizado del proyecto
- aplicar los procedimientos acordados de retención y eliminación

Los socios deben asegurarse de que los archivos de entrevistas, transcripciones, notas y datos de encuestas se almacenen de forma segura y se transfieran solo a través de canales seguros.

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



COMPACTING
Cultural Heritage and Digital Content



Co-funding



5. Archivo Digital de Memorias Europeas

Los testimonios recopilados contribuirán al Archivo Digital de Memorias Europeas.

El archivo está concebido como un recurso educativo y cultural a largo plazo que preserva las narrativas personales y las hace accesibles para el aprendizaje, la reflexión y el diálogo intergeneracional.

5.1 Principios de Archivo

Solo se podrán publicar en el archivo aquellos testimonios para los cuales los participantes hayan dado su consentimiento explícito de archivo.

El archivo debe seguir estos principios:

- respeto a los derechos y la dignidad de los participantes
- transparencia respecto al acceso y uso
- categorización por país, tema y período histórico
- manejo ético de contenido sensible
- protección de datos y publicación controlada

5.2 Derechos de los Participantes en Relación con el Archivo

Se debe informar a los participantes que pueden:

- solicitar restricciones en la publicación
- solicitar la corrección de los metadatos
- solicitar la retirada de su testimonio disponible públicamente, cuando sea técnica y legalmente factible

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



COMPACTING
Cultural Memory and Digital Storytelling



Co-funding



5.3 Accesibilidad e Inclusión

La solicitud del proyecto prevé productos digitales accesibles e inclusivos. Por lo tanto, el archivo debería incluir, en la medida de lo posible:

- navegación clara y sencilla
- presentación bilingüe o multilingüe
- subtítulos o transcripciones para el contenido audiovisual
- diseño accesible alineado con los estándares de accesibilidad digital

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



COMPACTING
COMPARISON - RESEARCH - COLLABORATION



Co-funding



6. Selección de Participantes

6.1 Participantes Mayores

El proyecto se dirige a adultos mayores y, cuando sea apropiado, a familiares directos de quienes experimentaron regímenes autoritarios, el régimen comunista, la guerra o la transición democrática.

La solicitud se refiere a los adultos mayores como un grupo objetivo clave y establece la meta del proyecto en al menos 100 testimonios en todos los países de la alianza.

Criterios de elegibilidad sugeridos:

- edad de 55 años o más como umbral metodológico general
- experiencia vivida directa de los períodos históricos relevantes, o memoria familiar directa en casos justificados
- disposición y capacidad para participar en una entrevista

El muestreo debe buscar la diversidad en:

- género
- regiones del país
- entorno rural y urbano
- antecedentes profesionales y educativos
- tipo de experiencia histórica
- perspectivas minoritarias o marginadas cuando sea relevante

Cada socio debe aspirar a aportar aproximadamente entre 20 y 25 entrevistas.

6.2 Jóvenes Participantes

Los jóvenes participantes deben tener entre 16 y 30 años, de acuerdo con la solicitud del proyecto.

El objetivo es de aproximadamente 500 jóvenes participantes en todos los países del proyecto.

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



COMPACTING
CIVILIAN SOCIETY AND CULTURE



Co-funding



El muestreo debe buscar la diversidad en:

- rango de edad
- género
- nivel educativo
- entorno urbano y rural
- regiones del país
- compromiso cívico o histórico previo

Cada país debe aspirar a conseguir alrededor de 100 jóvenes encuestados, utilizando encuestas y, cuando sea posible, grupos focales.

7. Protocolo de Capacitación de Entrevistadores

Para garantizar la consistencia metodológica en los países socios, todas las personas responsables de realizar las entrevistas participarán en una sesión de capacitación interna para entrevistadores organizada por los socios del proyecto antes del inicio de la recopilación de datos.

Esta capacitación asegura que las entrevistas se realicen utilizando los mismos estándares metodológicos, procedimientos éticos y prácticas de documentación en todos los países participantes.

7.1 Propósito de la Capacitación

El protocolo de capacitación de entrevistadores tiene como objetivo asegurar que todos los entrevistadores:

- comprendan los objetivos del proyecto y el papel del Paquete de Trabajo 2 (WP2)
- sean capaces de realizar entrevistas semiestructuradas de historia oral utilizando el marco de entrevista aprobado
- apliquen correctamente los principios éticos y los requisitos del RGPD

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



COMPACTING
Cultural Heritage and Digital Media



Co-funding

Co-funded by
the European Union



- sigan procedimientos consistentes para la grabación, documentación y recopilación de metadatos
- manejen temas históricos sensibles con cuidado, respeto y profesionalismo

La capacitación contribuye a la confiabilidad, comparabilidad e integridad ética de los testimonios recopilados para el Archivo Digital de Memorias Europeas.

7.2 Objetivos de la Capacitación

Al finalizar la capacitación, los entrevistadores deberían ser capaces de:

- explicar los objetivos del proyecto y obtener el consentimiento informado de los participantes
- realizar entrevistas utilizando la guía de entrevista semiestructurada aprobada
- evitar preguntas capciosas o sugerentes y fomentar la narración de historias de forma abierta
- responder adecuadamente si los participantes muestran angustia emocional durante la entrevista
- grabar entrevistas y gestionar archivos digitales de acuerdo con los estándares del proyecto
- etiquetar, almacenar y transferir correctamente las grabaciones y materiales relacionados
- completar las hojas de metadatos de la entrevista y las notas de campo

7.3 Módulos de Capacitación

La capacitación de entrevistadores debería incluir los siguientes módulos:

- Descripción general del proyecto y objetivos del WP2
- Principios éticos y procedimientos de consentimiento informado
- Requisitos del RGPD y protocolos del archivo digital
- Técnicas de entrevista de historia oral
- Entrevistas de práctica y ejercicios de juego de roles (role-play)
- Estándares de grabación, documentación de metadatos y gestión de archivos
- Procedimientos de informe (debriefing) y aseguramiento de la calidad

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding





La capacitación puede organizarse en línea para todos los socios o localmente por cada organización socia, utilizando la guía metodológica como marco de referencia. La duración recomendada para la sesión de capacitación es de 2 a 3 horas.

7.4 Principios del Entrevistador

Todos los entrevistadores deben seguir un conjunto de principios profesionales comunes durante las entrevistas. Los entrevistadores deben:

- mantenerse neutrales, respetuosos y libres de juicios
- evitar debates políticos, confrontaciones o interpretaciones personales
- respetar los límites emocionales de los participantes y los momentos de silencio
- alentar a los participantes a compartir sus experiencias a través de la narración en lugar de respuestas cortas
- distinguir claramente entre estímulos neutrales y preguntas capciosas

El papel del entrevistador es facilitar la narrativa del participante en lugar de dirigir o evaluar su relato.

Ejemplos de estímulos neutrales incluyen:

- “¿Podría contarme más sobre esa experiencia?”
- “¿Qué es lo que recuerda más claramente de esa época?”
- “¿Cómo afectó eso a su vida diaria?”
- “¿Cómo se hablaba de eso en su familia o comunidad?”

Estos estímulos ayudan a fomentar la reflexión y permiten a los participantes profundizar en sus recuerdos con sus propias palabras.

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



COMPACTING
CIVILIAN SOCIETY COOPERATION



Co-funding

Co-funded by
the European Union

8. Protocolos de Recopilación de Datos

8.1 Principios Generales

Toda la recopilación de datos en los distintos países debe seguir los mismos principios:

- herramientas e instrucciones estandarizadas
- reclutamiento ético e inclusivo
- procedimientos claros de consentimiento
- almacenamiento y transferencia seguros
- convenciones comunes de metadatos y codificación

8.2 Procedimiento de Entrevista para Participantes Mayores

Cada entrevista debe seguir la misma secuencia básica:

Preparación:

- identificar y contactar a los participantes
- explicar el proyecto con anticipación, preparar anclajes simbólicos para entregar al participante (bolígrafo, folleto, marcapáginas, pin, tazas con el logotipo del proyecto)
- preparar los formularios de consentimiento y el equipo
- verificar el entorno de la entrevista

Apertura:

- presentar al entrevistador y al proyecto
- explicar la grabación, el uso y los derechos del participante
- revisar y firmar el formulario de consentimiento
- confirmar el nivel de consentimiento preferido por el participante

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMENIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



COMPACTING
Cultural Memory and Digital



Co-funding



Entrevista:

- realizar la entrevista siguiendo la guía semiestructurada aprobada
- permitir flexibilidad para el flujo narrativo
- tomar notas breves de campo cuando sea apropiado

Cierre:

- agradecer al participante
- preguntar si desea agregar algo más
- explicar los siguientes pasos
- confirmar las preferencias de contacto para cualquier seguimiento

8.3 Estándares de Grabación

Las entrevistas pueden grabarse en formato de audio o video, dependiendo del consentimiento y de las condiciones técnicas. Las buenas prácticas incluyen:

- grabar en un entorno tranquilo
- verificar el sonido antes de comenzar
- asegurarse de que el participante se sienta cómodo con la modalidad de grabación
- realizar copias de seguridad de los archivos de forma segura lo antes posible

8.4 Metadatos y Nomenclatura de Archivos

Cada entrevista debe incluir una hoja de metadatos con:

- país
- código de la entrevista
- fecha
- nombre del entrevistador
- grupo de edad del participante
- nivel de consentimiento
- formato de grabación
- temas principales abordados

Ejemplo de formato de nomenclatura de archivos:

País_NúmeroDeEntrevista_Fecha | Ejemplo: PT_INT07_2026-03-14

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



COMPACTING
Cultural Heritage and Digital Media



Co-funding

Co-funded by
the European Union

8.5 Procedimiento de la Encuesta a Jóvenes

Las encuestas a jóvenes deben distribuirse en un formato estandarizado, preferiblemente en línea utilizando una plataforma como Google Forms.

La administración de la encuesta debe incluir:

- una breve nota informativa introductoria
- confirmación de la participación voluntaria
- evitar la recopilación innecesaria de identificadores personales
- orden de preguntas estandarizado en todos los países
- adaptación específica de cada país solo cuando sea históricamente necesario

8.6 Procedimiento del Grupo Focal

Los grupos focales deben utilizarse para complementar los datos de la encuesta y profundizar en la comprensión de las percepciones de los jóvenes. Cada grupo focal debe contar con:

- 6 a 12 participantes
- un moderador y un tomador de notas cuando sea posible
- una duración de 60 a 90 minutos
- una guía de discusión semiestructurada

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



COMPACTING
Cultural Heritage and Digital Culture



Co-funding



9. Pautas de Entrevista para Participantes Mayores

El modelo de entrevista utilizado en este proyecto es una entrevista semiestructurada de historia oral, diseñada para fomentar la profundidad narrativa asegurando al mismo tiempo la comparabilidad entre los países.

9.1 Formato de Entrevista

- tipo: entrevista semiestructurada de historia oral
- duración: 45–90 minutos, y estar preparados para un margen de tiempo mayor si se necesitan descansos emocionales
- grabación: audio o video, según el consentimiento
- entorno: espacio tranquilo, accesible y cómodo

9.2 Dominios Centrales de la Entrevista

La entrevista debe explorar las siguientes áreas:

- 0) Información proporcionada al participante y formulario de consentimiento
- 1) Antecedentes personales - Información sobre la infancia
- 2) Entorno político
- 3) Vida familiar
- 4) Educación, comunicación y vida social
- 5) Roles de género, normas sociales e inclusión
- 6) Transición y cambio – al final del régimen
- 7) Reflexión y mensajes para llevar a casa

9.3 Guía Completa de Entrevista

Anexo 3. Guión y guía de entrevista para personas mayores

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



10. Encuesta a Jóvenes

El cuestionario para jóvenes está diseñado para evaluar el conocimiento fáctico, las percepciones, las fuentes de información, los niveles de confianza y la apertura al aprendizaje intergeneracional.

10.1 Propósitos de la Encuesta

La encuesta mide:

- la conciencia sobre los regímenes históricos
- la comprensión de las características básicas de los sistemas autoritarios
- las percepciones sobre la democracia y la libertad
- las fuentes de conocimiento histórico
- el contacto intergeneracional y el interés en el aprendizaje basado en testimonios

10.2 Administración de la Encuesta

El cuestionario debe distribuirse en línea siempre que sea posible, utilizando la misma estructura en todos los países. Se pueden adaptar ejemplos específicos de cada país para los períodos históricos o las referencias nacionales, pero los indicadores centrales deben seguir siendo idénticos.

10.3 Encuesta Completa a Jóvenes

Anexo 4. Cuestionario para jóvenes

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



11. Metodología Focus Group

Los focus group o grupos focales complementarán la encuesta proporcionando una visión más profunda de cómo los jóvenes entienden los regímenes históricos, la democracia y el aprendizaje intergeneracional.

11.1 Estructura

- 6 a 12 participantes
- 60 a 90 minutos
- un facilitador y, cuando sea posible, un tomador de notas
- grabación de audio solo si los participantes dan su consentimiento

11.2 Objetivos

Los grupos focales deberían ayudar a explorar:

- qué saben y qué no saben los jóvenes
- de dónde proviene su conocimiento
- cómo interpretan la democracia, la libertad, la censura y el autoritarismo
- si se relacionan con las generaciones mayores y cómo lo hacen
- qué tipo de enfoques educativos les interesarían

11.3 Ejemplo de Preguntas del Grupo Focal

- ¿Qué te viene a la mente cuando piensas en dictadura, comunismo o gobierno autoritario?
- ¿Qué sabes sobre el período histórico de tu país relacionado con este proyecto?
- ¿Dónde has aprendido la mayor parte de lo que sabes?
- ¿Por qué crees que muchos jóvenes saben poco sobre estos períodos?
- ¿Has hablado alguna vez con una persona mayor sobre la vida en esa época?
- ¿Te ayudan los testimonios personales a entender la historia mejor que los libros de texto? ¿Por qué?

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



- ¿Qué deberían hacer de manera diferente las escuelas u organizaciones juveniles para enseñar esta historia?
- ¿Qué deberían aprender los jóvenes de hoy a partir de estas experiencias históricas?

12. Esquema de Codificación para los Testimonios

Las transcripciones de las entrevistas deben analizarse utilizando un marco de codificación temática compartido para garantizar la comparabilidad entre los países.

12.1 Temas Centrales de Codificación

Código	Tema	Ejemplo de contenido
EL	Vida cotidiana (Everyday Life)	Trabajo, escuela, comida, rutinas diarias
PR	Represión política (Political Repression)	Vigilancia, arrestos, miedo, control
CM	Censura, medios y propaganda	Control de medios, mensajes escolares, narrativas oficiales
SR	Relaciones sociales (Social Relationships)	Confianza, silencio, apoyo comunitario
RA	Resistencia y adaptación	Afrontamiento, disidencia oculta, estrategias de supervivencia

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Casertium



COMPACTING
Cultural Heritage and Digital Media



Co-funding

Co-funded by
the European Union

TR	Transición a la democracia/cambio	Fin del régimen, nuevas libertades, incertidumbre
IM	Memoria intergeneracional	Qué deberían saber los jóvenes, transmisión de la memoria
HI	Interpretación histórica	Nostalgia, crítica, ambivalencia, mitos
WA	Guerra y conflicto	Desplazamiento, violencia, resiliencia
DV	Valores democráticos	Libertad, humanos, derechos cívicas, lecciones

12.2 Principios de Codificación

- cada transcripción debe ser codificada por tema y, cuando sea útil, por subtema
- los codificadores deben utilizar un libro de códigos compartido
- cuando sea posible, una muestra de las transcripciones debe ser codificada por partida doble para mejorar la consistencia
- se pueden agregar temas específicos de cada país, pero los códigos centrales del proyecto deben seguir siendo estándar

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



COMPACTING
Cultural Memory and Heritage



Co-funding



13. Métodos de Análisis de Datos

13.1 Análisis Cualitativo

Los datos de las entrevistas y de los grupos focales se analizarán utilizando:

- análisis temático
- análisis narrativo cuando sea apropiado

los investigadores deben identificar:

- temas recurrentes
- patrones específicos de cada país
- similitudes y diferencias entre regímenes y memorias
- reflexiones sobre la democracia y los valores europeos

13.2 Análisis Cuantitativo

Los datos de la encuesta se analizarán utilizando estadística descriptiva, incluyendo:

- frecuencias y porcentajes
- tabulaciones cruzadas por país, edad y nivel educativo
- puntuaciones promedio para los ítems de percepción y confianza

Si la capacidad lo permite, los socios también pueden utilizar un análisis comparativo simple entre países.

13.3 Productos Analíticos

El WP2 debe generar:

- un corpus de testimonios estructurado para el archivo
- un Informe de Análisis de Conocimiento de la Juventud
- un informe resumido que sintetice los hallazgos cualitativos y cuantitativos para el WP3 y WP4

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



14. Indicadores para el Informe de Análisis de Conocimiento de la Juventud

El Informe de Análisis de Conocimiento de la Juventud debe incluir tres grupos de indicadores.

14.1 Indicadores de Conocimiento

- porcentaje de jóvenes que identifican correctamente el tipo de régimen
- porcentaje que reconoce las características clave del régimen
- porcentaje que conoce las fechas aproximadas o los puntos de inflexión históricos
- porcentaje que puede identificar restricciones clave como la censura o la represión

14.2 Indicadores de Percepción

- confianza en el propio conocimiento histórico
- acuerdo en que la democracia debe ser protegida
- percepciones sobre la libertad de expresión, la libertad de los medios de comunicación y el control estatal en el pasado
- interés en el aprendizaje basado en testimonios

14.3 Indicadores Intergeneracionales

- porcentaje de jóvenes que han hablado con personas mayores sobre el pasado
- frecuencia de dichas conversaciones
- disposición a participar en actividades intergeneracionales
- interés en escuchar o ver testimonios archivados

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMENIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



15. Aseguramiento de la Calidad

Para garantizar una implementación de alta calidad en todo el consorcio:

- todos los socios deben utilizar las mismas herramientas y procedimientos centrales
- se deben realizar entrevistas piloto y pruebas piloto de la encuesta antes del despliegue completo
- la capacitación de los entrevistadores debe estar documentada
- se deben realizar reuniones de control internas periódicas durante el WP2
- se debe revisar una muestra de archivos, transcripciones y resultados de encuestas para verificar la consistencia

La solicitud del proyecto también prevé un seguimiento continuo, una revisión intermedia y la retroalimentación de los socios para garantizar la calidad y la utilidad para los paquetes de trabajo posteriores.

16. Limitaciones y Reflexión Ética

La metodología debe reconocer varias limitaciones posibles:

- la memoria es selectiva y puede verse afectada por el tiempo, el trauma o una reinterpretación posterior
- las diferencias nacionales en la educación histórica pueden afectar la comparabilidad
- las respuestas de los jóvenes pueden reflejar confianza más que conocimiento real
- los testimonios archivados públicamente pueden requerir un equilibrio entre la autenticidad y la privacidad y protección
- algunos participantes pueden preferir el silencio, la revelación parcial o los recuerdos ambivalentes en lugar de juicios claros

Estas limitaciones no debilitan el proyecto; al contrario, reflejan la complejidad del trabajo con la memoria y la importancia de un enfoque cuidadoso, ético y pluralista.

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



COMPACTING
COMPARATIVE HISTORICAL ANALYSIS



Co-funding

Co-funded by
the European Union

17. Anexos

Los siguientes anexos deben acompañar a la guía:

- Anexo 1. Formulario Corto de Consentimiento de RGPD
- Anexo 2. Protocolo Ético y Cumplimiento del RGPD
- Anexo 3a. Guión General de Entrevista
- Anexo 3b. Guión Entrevista-España
- Anexo 4. Cuestionario para jóvenes
- Anexo 5. Guía de grupo focal
- Anexo 6. Hoja de metadatos de la entrevista
- Anexo 7. Lista de verificación de capacitación del entrevistador
- Anexo 8. Marco de codificación / libro de códigos

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



Anexo 1. Formulario Corto de Consentimiento de RGPD

Proyecto: Shared Memories: Learning from the Past to Build Europe's Future

Confirmando que he recibido información sobre el proyecto y entiendo que:

- mi participación es voluntaria
- puedo negarme a responder cualquier pregunta
- puedo detener la entrevista en cualquier momento
- la entrevista se graba en audio
- mi testimonio puede ser utilizado con fines de investigación y educativos
- si doy un permiso por separado, mi testimonio puede ser incluido en el Archivo Digital de Memorias Europeas
- puedo elegir si mi testimonio es público, restringido o anonimizado

Opción de consentimiento:

- ☐ Consentimiento total para el archivo público
- ☐ Consentimiento restringido solo para investigación
- ☐ Solo uso anónimo

Nombre del participante: _____ Firma: _____

Fecha: _____

Nombre del entrevistador: _____ Firma: _____

Fecha: _____

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



Anexo 2. Protocolo Ético y Cumplimiento del RGPD

(Para el Archivo Digital de Memorias Europeas)

1. Principios Éticos para la Recopilación de Testimonios

La recopilación de testimonios orales de adultos mayores es un componente central del proyecto y contribuye a la creación del Archivo Digital de Memorias Europeas, un repositorio de acceso abierto diseñado para preservar narrativas personales relacionadas con experiencias históricas bajo regímenes autoritarios, guerras y transiciones políticas.

Debido a que estos testimonios pueden contener recuerdos personales, experiencias sensibles e información identificable, el proceso de investigación debe guiarse por principios estrictos de ética y protección de datos.

El proyecto sigue los estándares éticos de:

- el Programa Erasmus+
- la Carta de los Derechos Fundamentales de la UE
- el Reglamento General de Protección de Datos (RGPD – Reglamento UE 2016/679)

2. Consentimiento Informado para Uso en Archivo

Se debe informar claramente a los participantes que su entrevista:

- será grabada (audio o video)
- puede ser transcrita
- puede ser publicada o almacenada en el Archivo Digital de Memorias Europeas
- puede ser utilizada con fines educativos y de investigación

Antes de comenzar la entrevista, los participantes deben firmar un formulario de consentimiento por escrito que especifique:

- permiso para grabar la entrevista
- permiso para almacenar la entrevista en el archivo digital
- permiso para utilizar fragmentos en materiales educativos (videos, podcasts, informes)

Los participantes deben tener la opción de elegir entre diferentes niveles de consentimiento:

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



COMPACTING
Cultural Memory Project



Co-funding





- Consentimiento total – la entrevista puede ser de acceso público en el archivo digital.
- Consentimiento restringido – la entrevista puede ser utilizada para investigación pero no se publicará abiertamente.
- Uso anónimo – el testimonio puede utilizarse sin información identificativa.

3. Participación Voluntaria y Derecho a Retirarse

La participación en las entrevistas es completamente voluntaria. Los participantes tienen derecho a:

- negarse a responder preguntas específicas
- pausar o detener la entrevista
- retirar su participación en cualquier momento

Si un participante retira su consentimiento, sus datos deben ser eliminados del archivo y de la base de datos del proyecto, a menos que los datos ya hayan sido anonimizados e incorporados a resultados de investigación agregados.

4. Protección de Información Sensible

Las entrevistas pueden incluir la discusión de persecución política, censura, trauma personal, experiencias de guerra y represión política. Los entrevistadores deben garantizar:

- una comunicación respetuosa y libre de juicios
- sensibilidad ante la angustia emocional
- la posibilidad de que los participantes se salten temas que les resulten incómodos

Si se produce angustia, la entrevista debe pausarse o redirigirse.

5. Opciones de Anonimato y Confidencialidad

Los participantes pueden elegir si su identidad es totalmente pública, parcialmente anonimizada o completamente anonimizada. Cuando se solicita el anonimato:

- los nombres se reemplazarán por seudónimos
- se pueden eliminar los detalles identificativos
- las grabaciones de video pueden ser reemplazadas por versiones de audio o transcripciones

6. Medidas de Protección de Datos del RGPD

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding





Todos los datos personales recopilados durante el proyecto cumplirán con los requisitos del RGPD. Las medidas de protección de datos incluyen:

- Almacenamiento seguro de datos: Entrevistas almacenadas en servidores institucionales cifrados. Acceso restringido limitado a investigadores autorizados del proyecto.
- Minimización de datos: Solo se recopilarán los datos personales necesarios, tales como: nombre (opcional para publicación), grupo de edad, país e información de antecedentes generales.
- Política de retención de datos: Los datos personales se conservarán únicamente durante el tiempo necesario para la investigación, la difusión educativa y los fines de archivo aprobados por los participantes.

7. Gestión del Archivo Digital

El Archivo Digital de Memorias Europeas funcionará como un recurso educativo curado que contendrá testimonios seleccionados. Principios de gestión del archivo:

- entrevistas subidas solo con el consentimiento explícito del participante
- los metadatos incluirán únicamente información no sensible
- las políticas de acceso definirán si el contenido es público, restringido o anonimizado

Los participantes tendrán derecho a solicitar la eliminación de su testimonio o la modificación de su información personal.

8. Uso Responsable de los Testimonios

El proyecto se compromete a utilizar los testimonios de manera respetuosa, precisa y sin distorsionar su significado. Las historias personales no serán manipuladas con fines políticos o ideológicos y siempre se presentarán dentro de su contexto histórico.

9. Responsabilidad Ética de los Entrevistadores

Todos los entrevistadores involucrados en la recopilación de testimonios deben recibir orientación sobre prácticas éticas de entrevista, comunicación sensible al trauma, cumplimiento del RGPD y procedimientos de consentimiento informado.

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



Anexo 3a. Guión General de Entrevista

0) Información proporcionada al participante y formulario de consentimiento

Nombre:

Edad (actual y durante el período analizado):

Género:

Ciudad principal donde vivía en este período y país:

Período histórico: () España (Rumania) ...

Firma del formulario de consentimiento: [] Sí

1) Antecedentes personales - Información sobre la infancia

Entorno familiar. Asistencia a la escuela, aspiraciones, sueños durante la etapa escolar. Trabajo/oficio de los padres. Educación/empleo del participante.

Preguntas posibles:

- ¿Cómo fue tu infancia?
- ¿En qué tipo de entorno familiar creciste?
- ¿A qué se dedicaban tus padres o cuidadores?
- ¿Dónde fuiste a la escuela?
- ¿Cuáles eran tus sueños o aspiraciones cuando eras joven?

2) Entorno político (si es necesario, dar algunas pautas)

Pedir 2 cosas/experiencias concretas. Primera vez que tomó conciencia de ello (de quién/cómo). Aspectos políticos discutidos en la familia (sí/no, cómo, abiertamente o no).

Libertad y Control:

Sensación de libertad o no. Ejemplos. Temas evitados. Comunicación entre ellos. Miedo a ser vigilado, a la muerte, a ser encarcelado o capturado. Restricciones/censura.

Preguntas posibles:

- ¿Qué sistema político existía en tu país cuando eras joven?
- ¿Cuándo tuviste la primera noción de la política o de la autoridad del gobierno?
- ¿Cómo se hablaba de política en tu familia?

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



- ¿La gente discutía abiertamente los temas políticos en la vida diaria?
- ¿La gente se sentía libre para expresar sus opiniones políticas?
- ¿Había temas que la gente evitaba discutir?
- ¿Existía temor a ser vigilado o denunciado a las autoridades?
- ¿Experimentaste alguna vez personalmente censura, restricciones o presiones?

3) Vida familiar

Recuerdos más memorables. Influencia en la vida diaria (cómo era un día cualquiera, etc.). Restricciones para viajar, estudiar, trabajar o con la comida. Adaptación de las personas a estas condiciones (sí/no, conversaciones, etc.). Redes informales / asociaciones. ¿Tuvo experiencia personal de presión/represión? Reacción general de las personas. ¿Formas de oposición? Confianza/traición hacia personas, vecinos o autoridades.

Preguntas posibles:

- ¿Qué es lo que más recuerdas de la vida cotidiana durante ese período?
- ¿Cómo influía el sistema político en la vida diaria?
- ¿Había restricciones para viajar, trabajar, estudiar, profesar la religión o en las elecciones personales?
- ¿Cómo se adaptaba la gente a estas condiciones?
- ¿Qué papel desempeñaba el gobierno en la vida diaria de las personas?
- ¿Tú o alguien que conozcas experimentaron alguna vez presión política, discriminación o represión?
- ¿Cómo reaccionaba la gente ante las políticas del gobierno?
- ¿Existían formas de resistencia, desacuerdo u oposición silenciosa?
- ¿Confiaba la gente en las autoridades? ¿Por qué o por qué no?

4) Educación, comunicación y vida social

La historia en la escuela (qué/cómo/temas). Propaganda (qué/cómo/eventos). Información de la televisión, periódicos, etc. (qué/cómo/confiable o no). Acceso a la información. Relación entre personas/familiares afectados o no por las condiciones políticas. ¿Era seguro hablar de política? ¿Apoyo de la comunidad? Derecho de asociación. Caminar en grupos. Vida social. Salir. Fiestas. ¿Sobrevivir para satisfacer tus necesidades sociales?

Preguntas posibles:

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



- ¿Cómo se enseñaba la historia en las escuelas durante ese período?
- ¿Qué tipo de mensajes transmitían las escuelas sobre el gobierno o el sistema político?
- ¿Qué papel jugaba la propaganda en la educación o en la vida pública?
- ¿Confiaba la gente en la información facilitada por los medios de comunicación? ¿Por qué o por qué no?
- ¿Cómo afectaban las condiciones políticas a las relaciones entre las personas?
- ¿Se sentía la gente segura hablando de política con amigos, compañeros o vecinos?
- ¿Cómo se apoyaban las comunidades entre sí en los momentos difíciles?

5) Roles de género, normas sociales e inclusión

Percepción general de las mujeres. Violencia/discriminación contra mujeres/hombres. Expectativas para mujeres y hombres en la familia/trabajo/educación. Trato diferenciado a algunos grupos de personas (religión, etnia, género, clase social, rural/urbano). ¿Conversación abierta sobre discriminación o desigualdad? Personas LGTBI.

Preguntas posibles:

- ¿Cómo se veía o percibía generalmente a las mujeres en la sociedad durante ese período?
- ¿Había expectativas diferentes para mujeres y hombres en la vida familiar, la educación o el trabajo?
- ¿Tenían las mujeres y los hombres las mismas oportunidades? ¿En qué aspectos eran iguales o desiguales?
- ¿Se trataba a algunos grupos de personas de manera diferente o injusta por su género, etnia, religión, opiniones políticas, clase social, discapacidad o lugar de residencia?
- ¿Cómo se trataba a las minorías, a las personas vulnerables o a quienes eran considerados 'diferentes' en la sociedad de la época?
- ¿Hablaban las personas abiertamente sobre desigualdad, discriminación o trato injusto, o se evitaba el tema?

6) Transición y cambio – al final del régimen

Fin del régimen y transición – ¿cómo fue? Cambios en la vida diaria, educación, trabajo, etc. – ¿cómo fueron? ¿La vida mejoró o se volvió más difícil?

Preguntas posibles:

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



COMPACTING
Cultural Heritage and Digital Media



Co-funding





- ¿Cómo viviste el fin del régimen o la transición política?
- ¿Qué cambios notaste después en la vida cotidiana, las libertades o las oportunidades?
- ¿La vida mejoró, se volvió más difícil o cambió de formas inesperadas?

7) Reflexión y mensajes para llevar a casa

Hablar hoy en día sobre ese período. ¿La generación más joven lo entiende/habla/conoce? ¿Lecciones para los jóvenes?

Preguntas posibles:

- ¿Cómo habla la gente hoy en día sobre ese período histórico?
- ¿Crees que las generaciones más jóvenes entienden cómo era la vida entonces?
- ¿Qué lecciones debería aprender la sociedad de aquella época?
- ¿Qué te gustaría que los jóvenes entendieran sobre la democracia, la libertad y los derechos?
- ¿Qué mensaje te gustaría compartir con la juventud actual?

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



ANEXO 3b. Guión Entrevista-España

0) Información facilitada a la persona participante y formulario de consentimiento

- ¿Cuál es su nombre o el pseudónimo con el que desea aparecer?
- ¿En qué año y dónde nació?
- ¿Dónde residió principalmente durante el régimen franquista?

1) Antecedentes personales – Información sobre la infancia

- ¿Con quién vivía usted? ¿Tenía hijos o cuidaba de alguien en casa?"
- ¿Qué nivel educativo alcanzó y qué estudios cursó?
- ¿En qué trabajaba usted (o su familia) durante esa época?

2) Entorno político

- ¿Cómo describiría el ambiente social y político de su localidad durante aquellos años?
- ¿Qué temas se podían comentar en público y cuáles era mejor evitar?
- ¿Percibió miedo o autocensura en la familia, el vecindario o el trabajo?
- ¿Cómo era la presencia de la Guardia Civil o la policía? ¿Recuerda controles, registros o detenciones?
- ¿Oyó sobre situaciones de abuso de poder por parte de autoridades o funcionarios?
- ¿Conoce casos de personas “señaladas” o castigadas por motivos políticos o ideológicos (vigiladas, detenciones, encarceladas, exiliadas, inhabilitadas)?-
- ¿Recuerda casos de personas que perdieran su trabajo por motivos políticos?
- ¿Recuerda si a alguna familia del pueblo le quitaron cosas, tierras o propiedades? ¿O si tuvieron que pagar multas o dinero al gobierno en aquellos años?
- ¿Cree que el sistema judicial actuaba con independencia o estaba influido por el poder político? → ¿cree usted que los jueces decidían por su cuenta, o que hacían lo que decía el gobierno?
- ¿Conoce casos de juicios injustos o detenciones sin garantías legales
- ¿Cómo lo pasaban las mujeres cuyo marido estaba en la cárcel? ¿Y sus hijos? ¿Recuerda si la gente los trataba mal o los miraba con desconfianza?

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



- ¿Tuvieron problemas para encontrar trabajo o para que los hijos pudieran seguir estudiando?
- Con la perspectiva del tiempo, ¿cómo definiría el grado de libertad o control que se vivía?

3) Vida familiar

- En aquellos años, ¿cómo era la situación económica de su casa? ¿Vivían bien, con lo justo, o con muchas dificultades?
- ¿Hubo penuria económica o hambre? ¿Cómo afectaron el racionamiento, el estraperlo o la escasez a su vida cotidiana?
- ¿Se hablaba de política en su familia?
- ¿Se hablaba de malos tratos o violencia en el ámbito familiar, o era un tema silenciado?

4) Vida social, comunicación y educación

VIDA SOCIAL Y RELIGIÓN

- ¿La gente se sentía segura hablando de política con amigos, colegas o vecinos?
- ¿Se apoyaban los unos a los otros?
- ¿Existían formas de resistencia, desacuerdo u oposición silenciosa? Como sindicatos, partidos, asociaciones...
- ¿Qué papel tenía la religión en su casa? ¿Iban a misa, seguían las costumbres religiosas... o no era algo muy presente?
- ¿Qué papel tenía la Iglesia en su vida y en la vida del pueblo?
- ¿Se notaba en las costumbres, en las fiestas, en lo que la gente podía o no podía hacer?

COMUNICACIÓN

- ¿Veía o escuchaba mensajes del gobierno, por ejemplo en la radio, en el NO-DO del cine o en carteles? ¿Cómo se enteraban ustedes de las noticias y de lo que pasaba?
- ¿Cree usted que en aquellos años la radio, los periódicos o el NO-DO contaban las cosas como quería el gobierno que se contasen? O ¿Le daba la impresión de que solo se decía una parte de la realidad?

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



COMPACTING
Cultural Heritage and Digital Media



Co-funding



EDUCACIÓN

- ¿Cree usted que en la escuela se enseñaba lo que quería el gobierno? ¿Le parecía que los maestros tenían que seguir una idea fija sobre cómo era España y cómo había que pensar?
- ¿Recuerda maestros apartados, trasladados o inhabilitados tras la guerra?
- ¿Qué diferencias veía entre la educación de niños y niñas (asignaturas, expectativas, acceso a estudios)
- ¿Qué oportunidades tenían las mujeres para estudiar o formarse?

5) Roles de género, normas sociales e inclusión

MUJER

- ¿Existían diferencias claras entre lo que se esperaba de hombres y mujeres?
- ¿Las mujeres podían acceder a los mismos trabajos que los hombres?
- En su entorno, ¿qué se consideraba ser una “buena mujer” en aquella época? ¿Cuál era el modelo de mujer?
- ¿Qué papel tuvo la Sección Femenina (u otras organizaciones de encuadramiento) en la formación de niñas y jóvenes (Servicio Social, cursos domésticos)? (Presidida por Pilar Primo de Rivera)
- ¿Recuerda si tenían que hacer el Servicio Social, cursos de cocina, coser, cuidar la casa...?
- ¿En su pueblo o en su familia era obligatorio para las jóvenes pasar por estas actividades?
- ¿Conoce casos de mujeres castigadas por separarse, por ser madres solteras o por no ajustarse al ideal moral?
- ¿Se trataba mal o se hablaba mal de las mujeres que tenían un hijo sin estar casadas?
- ¿Oyó hablar del Patronato de Protección a la Mujer o de internamientos por “conducta inmoral” o “riesgo moral”? (Presidido por Carmen Polo)
- ¿Se conocían casos de mujeres obligadas/presionadas a entregar a sus bebés por ser madres solteras?
- ¿Recuerda casos en los que mujeres necesitaran permiso del marido/padre para trabajar, viajar o realizar trámites?
- ¿Conoció impedimentos para que una mujer abriera una cuenta bancaria o firmara contratos sin autorización?

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMENIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding





- ¿Las mujeres solían ayudarse entre sí? Por ejemplo, ¿se apoyaban entre familiares, vecinas o amigas cuando había problemas en casa, con los hijos o en la vida diaria?”
- Mirando atrás, ¿qué cambios considera más significativos en los derechos de las mujeres?

LGTBIQ+

- En su pueblo, ¿se hablaba de la homosexualidad o era un tema tabú?
- ¿Tenían miedo de que la gente hablara mal de ellos, los señalaran o que la Guardia Civil pudiera meterse con ellos?
- ¿Oyó usted que existieran leyes con las que podían detener a hombres por ser homosexuales? Como la Ley de Vagos y Maleantes (o la de Peligrosidad Social)
- ¿Supo de detenciones, o internamientos en centros de trabajo, de “reeducación moral” o reformatorios (como por ejemplo Tefía) relacionados con la orientación sexual
- ¿Escuchó referencias a colonias penitenciarias o centros de reclusión (por ejemplo, Tefía)?

MINORIAS

- En aquellos años, ¿recuerda si a las familias gitanas (inmigrantes u otros tipos de religiones) las vigilaba más la Guardia Civil o las autoridades? ¿O si tenían más problemas que otros para trabajar, para ir a la escuela o para encontrar vivienda?
- En aquellos años, ¿recuerda si detuvieron a gente por cosas como no tener trabajo fijo, andar por la calle sin rumbo, o por comportamientos que el gobierno consideraba ‘mal vistos’?
- ¿Recuerda incidentes, cierres de templos o vigilancia sobre comunidades religiosas no católicas?

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



COMPACTING
Cultural Heritage and Digital Media



Co-funding



DISCAPACIDAD

- ¿Cómo se trataba a las personas con discapacidad en su pueblo (respeto, caridad, exclusión)?
- ¿Qué oportunidades tenían para estudiar y trabajar? ¿Existía segregación en la escuela o en el empleo?
- ¿Recuerda centros, internados o instituciones especiales para “reeducación” o asistencia?
- ¿Escuchó discursos médicos o religiosos que justificaran su tutela o su separación del resto?

6) Transición y cambio – final del régimen

- ¿Cómo vivió el final del régimen o la transición política?
- ¿Qué cambios notó posteriormente en la vida cotidiana, las libertades o las oportunidades?
- ¿La vida mejoró, se volvió más difícil o cambió de forma inesperada?

7) Reflexión y mensajes finales

- ¿Cómo se habla hoy de ese período histórico?
- ¿Cree que las generaciones jóvenes comprenden cómo era la vida entonces?
- ¿Qué mensaje le gustaría trasladar a las generaciones jóvenes sobre lo vivido?
- ¿Hay alguna experiencia, recuerdo o reflexión sobre ese periodo que considere importante compartir y que no hayamos tratado en esta entrevista

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



COMPACTING
Cultural Heritage and Digital Media



Co-funding



Anexo 4. Cuestionario para jóvenes

[Cuestionario completo para jóvenes - Ver documento de la encuesta adjunto]

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



Anexo 5. Guía de grupo focal

[Guía completa de discusión para el grupo focal]

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



COMPACTING
Cohesion, Mobility, and Digitalisation



Co-funding



Anexo 6. HOJA DE METADATOS DE LA ENTREVISTA

Esta hoja debe completarse para cada entrevista realizada y mantenerse como portada de la transcripción (descargar e imprimir según corresponda).

Detalles Administrativos

País: _____ (ej. Rumania, España, etc.)

Código de Entrevista: _____ (Usar formato: CódigoPaís_NúmeroEntrevista | ej. RO_INT01)

Fecha de la Entrevista: [AAAA - MM - DD]

Nombre del Entrevistador: _____

Perfil del Participante

Grupo de edad:

- ☐ 18–30
- ☐ 31–50
- ☐ 51–70
- ☐ 70+

Nivel de Consentimiento:

- ☐ Uso público completo (Nombre y Audio/Video)
- ☐ Seudónimo/Anonimizado (Solo transcripción)
- ☐ Restringido (Solo para uso interno de investigación)

Información Técnica

Formato de Grabación:

- ☐ Audio (.mp3 / .wav)
- ☐ Video (.mp4 / .mov)
- ☐ Solo notas escritas

Resumen del Contenido

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding





Principios Temáticos Abordados (Marcar todos los que correspondan):

- ☐ Infancia y entorno familiar
- ☐ Conciencia política y percepción del sistema
- ☐ Vida diaria y restricciones (comida, viajes, trabajo)
- ☐ Educación y propaganda
- ☐ Vida social y apoyo comunitario
- ☐ Roles de género e inclusión (LGBTI, minorías)
- ☐ Transición del régimen y cambios posteriores al régimen
- ☐ Reflexiones y mensajes para la juventud

Protocolo de Nomenclatura de Archivos

Formato: País_NúmeroDeEntrevista_Fecha

Ejemplo: RO_INT01_2026-04-11

Notas de Observación Adicionales

(Breves notas sobre la atmósfera de la entrevista, el lugar o cualquier contexto específico necesario para el análisis)

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



Anexo 7. Lista de verificación de capacitación del entrevistador

[Lista de verificación completa para la capacitación]

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



Anexo 8. Marco de codificación / libro de códigos

[Manual y marco de codificación compartida]

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding



SHARED MEMORIES

DECEMBER 2025 - NOVEMBER 2027 - GERMANY | SPAIN | ROMANIA | PORTUGAL | UKRAINE

Consortium



Co-funding

